

Federação Aquática do R. G. do Sul
(ex-Liga Náutica Rio Grandense)



TENENTE GENERAL MANUEL MARQUES DE SOUZA III
Visconde e Conde com Grandeza de Porto Alegre

PROGRAMA
DO
Concurso de Natação «Conde de Porto Alegre»
1943—1944

Piscina do Gremio Náutico União — 50 metros

29 de Fevereiro de 1944

1.ª prova — às 20 horas

SCHNEIDERS IRMÃOS

Prêmio instituído em 1939
800 metros — Nado livre — Principantes

1939 — Valter Freitas, Gaúcho, 13m18s4 1940 — Rui Thoen, União, 14m14
1941 — Fernando Vieira, Gaúcho, 13m15 1942 — Jandir Araujo, União, 14m14
1943 — Alcêu Kraemer, Barroso, 12m55

RECORDE: 12m46 — Rui Thoen, 9-3-41

G.P.A.

~~Harri Gabriel~~
5- Harri Gabriel

UNIÃO

3- ~~Zabirix Lima~~ Julio de Rose
6- ~~Frankisxxxxx~~ Guilh. Kreuzer

BARROSO

4- Haroldo Mergel
~~Pauk Bardo~~

GAÚCHO

~~Jorge Silva~~
~~Pauk Bardo~~

Vencedor : ... **ARNOLDO MERGEL** Tempo: ... **12'58''**,6

2.º lugar: ... **H. Gabriel** . 3.º lugar: **J. de Rose** . 4.º lugar: **G. Kreuzer**
16'24'' **17'20''** **17'22''**

2.ª prova — às 20,20 horas

J. E. FRANZEN & CIA.

Prêmio instituído em 1939
100 metros — Nado de costas — Novissimos

1939 — Odalaia Rosa, União, 2m4s9 1940 — Lourdes Silva, Gaúcho, 1m40
1941 — Lola Lueska, Excurs., 1m14s4 1942 — Ivone Kadock, G. P. A., 1m42
1943 — Cleci Assumpção, União, 1m41s3

RECORDE: 1m40 — Lourdes Silva, 9-3-41

G.P.A.

~~Eva Dratwa~~
3- Elida Guerreiro

UNIÃO

7- Regina B. Ribeiro 5ª -2'20''
5- Clarinda Bischoff

BARROSO

4- ~~Isax Quaseleit~~ Augusta Mahlmann
6- ~~Amelia Trindade~~ Cleunice Fanzor

GAÚCHO

~~Lourdes Silva~~

Vencedora: ... **AUGUSTA MAEHLMANN** Tempo: ... **1'46''**,7

2.º lugar: ... **C. Franzoni** 3.º lugar: **C. Bischoff** . 4.º lugar: **E. Guerreiro**
1'55'' **1'58''**,2 **2'2''**

7.^a prova — às 21,10 horas

CASA DÁLIA

Prêmio instituído em 1943
400 metros — Nado de costas — Juniors

1943 — Pedro Loureiro, União, 6m42s9

RECORDE: 6m15 — Jaime Kraemer, 9-3-41

G.P.A.

~~XXXXXX~~
4- Egon Wottawa

BARROSO

6- Elimar Frantz (parou)

UNIÃO

3- Pedro Loureiro
2- Vilson Nascimento

GAÚCHO

7- Nilo Luz 5² 7'5"
5- Fernando Carvalho

Vencedor: . . . PEDRO LOUREIRO Pontos: . . . 6'32",4

2.^o lugar: . . . V. Nascimento 6'46",4
3.^o lugar: . . . F. Carvalho 7'4",7
4.^o lugar: . . . E. Wottawa 7'4",8

8.^a prova — às 21,20 horas

JOÃO MORAIS

Prêmio instituído em 1943
4 x 100 metros — Nado livre — Novíssimos

1943 — União, 5m2s4

RECORDE: 4m45s2 — Nnião, 9-3-41

G.P.A.

5- Arno Becker
Pedro Jung Filho
Rufino Becker
Paulo Jung

BARROSO "A"

~~XXXXXX~~ Arnaldo Mergel
4- Alceu Kraemer
José Kaslowski
~~XXXXXX~~ Alberto Santos

~~BARROSO "B"~~

~~Alberto Santos
José Ferreira
Eduardo Kunz
Arnaldo Mergel~~

UNIÃO "A"

Délmur Reis
6- Jandir Araujo *Alfredo Meneghetti*
Zalmir Lima
Francisco Anusz

UNIÃO "B"

~~XXXXXX~~ Adail Tavares
7- ~~Arno Becker~~ Julio de Rose
~~Nival Cavali~~ Waldyr Moser
Guilherme Kreuzer

GAÚCHO "A"

João Feijó
3- Carlos Alves
Jorge Silva
Helio Mazon

5² 6'31",6

~~GAÚCHO "B"~~

~~Carlos Castro
Carlos Falceta
Heraldo de Luca
Helio Fiorini~~

Vencedor: G. P. A. Tempo: . 5'4",4

2.^o lugar: . Barroso 3.^o lugar: . União 4.^o lugar: . Gaúcho
5'13" 5'21",2 5'21",3

3.ª prova — às 20,30 horas

MAURICIO DE ANDRADE BEKKEN

Prêmio instituído em 1941

4 x 100 metros — Nado livre — Principiantes

1941 — Gaúcho, 4m55s2

1942 — G.P.A., 5m27

1943 — G.P.A., 5m14

RECORDE: 4m55s2 — Gaúcho, 9-3-41

G.P.A. "A"

Paulo Jung

Arno Becker

7- Emílio Eltz F.

Paulo Melchers

BARROSO "A"

Altamirando Almeida

~~Alberto Santos~~ Edmundo Kunz

2- Raul Eiras

José Kaslowski

UNIÃO "A"

~~Adail Tavares~~ Zalmir Lima

6 - ~~Vilson Simões~~ Clovis Frees

Francisco Anusz

~~Amor Barthe~~ Nelton Zanenga

GAÚCHO "A"

Jorge Silva

Carlos Alves

5- Fernando Carvalho

Carlos Castro

G.P.A. "B"

Alberto Loth

~~Henrik Gabriel~~ Milton Fernandes

3 - ~~Bernio Zanoni~~ Hugo Gutschow

Mário Doernte

BARROSO "B"

~~Roberto Goetz~~

~~Eduardo Kuntz~~

~~José Ferreira~~

~~João Oliveiros~~

UNIÃO "B"

~~Zalmir Lima~~ Adail Tavares

4- ~~Guilherme Kreuzer~~ Waldyr Moser

Amir Barreto

~~Nelson Zanenga~~ Alfredo Meneghettif

GAÚCHO "B"

~~Helio Fiorin~~

5^o - 5'59''

~~Roberto Barcelos~~

~~Carlos Falceta~~

~~Haroldo de Luca~~

Vencedor: G. A. U. C. H. O. Tempo: 5'19''

2.º lugar: Barroso 5'21",1 3.º lugar: G.P.A.-b... 5'28" 4.º lugar: União-A. 5'42",3

4.ª prova — às 20,40 horas

DR. RENATO COSTA

Prêmio instituído em 1942

400 metros — Nado livre — Moças Juniors

1942 — Zaida Sisson, União, 7m10s5

1943 — Ani Mari Wuerhl, União, 7m30

RECORDE: 6m33s8 — Zaida Sisson, 18-2-42

G.P.A.

~~Eva Hoeller~~

BARROSO

5 - Augusta Maehlmann

4 - Alda Koehler - 5^o - 8'53"

UNIÃO

3 - ~~Eva Hoeller~~ Eva Hoeller

GAÚCHO

7- Lola Lucska

6 - ~~Carmem de Santis~~ Carmem de Santis

Vencedora: LOLA LUCSKA Pontos: 7'21",8.....

2.º lugar: A. Maehlmann 7'35" 3.º lugar: E. Hoeller 7'38",6 4.º lugar: C. de Santis 8'44",4

9.^a prova — às 21,30 horas

EDUARDO SECCO JUNIOR

Prêmio instituído em 1942

200 metros — Nado de costas — Moças Juniors

1942 — Aní Mari Wuerhl, União, 3m45s6 1943 — Cleci Assumpção, União, 3m48s6

RECORDE: 3m22s3 — Ester Weirauch, 9-3-42

G.P.A.

~~XXXXXXXXXX~~
~~XXXXXXXXXX~~

UNIÃO

6- Célia Azambuja

7- ~~XXXXXXXXXX~~ Carmen de Santis

BARROSO

5 - Augusta Maehlmann

4 - ~~XXXXXXXXXX~~ Cleunice Fanzoni

GAÚCHO 5^o - 4'16"

3 - ~~XXXXXXXXXX~~ Lola Lucska

Vencedora: ... CELIA ZAMBUJA ... Tempo: ... 3'43",2

2.^o lugar: L. Lucska ... 3.^o lugar: A. Maehlmann 4.^o lugar: C. de Santis
3'57",4 3'59",5 4'14",5

10.^a prova — às 21,40 horas

EDMUNDO EICHENBERG

Prêmio instituído em 1942

200 metros — Nado livre — Estreiantes

1942 — Henrique Fusquini, Barroso, 3m6 1943 — Zalmir Lima, União, 3m0s2

RECORDE: 3m0s2 — Zalmir Lima, 24-2-43

G.P.A.

6- Marcus Stiefelmann (parou)

5- Mario Vilanova

UNIÃO

2- Reinaldo Maia

7- ~~XXXXXXXXXX~~ Paulo Godolphin

BARROSO

~~XXXXXXXXXX~~

3- Marcos Santos (parou)

GAÚCHO

~~XXXXXXXXXX~~

4- Marcelo Azevedo

Vencedor: ... REINALDO MAIA ... Tempo: ... 3,3",2

2.^o lugar: M. Azevedo ... 3.^o lugar: P. Godolphin ... 4.^o lugar: M. Vilanova ...
3'25",1 3'36",6 3'55"

11.^a prova — às 21,50 horas

HONRA CONDE DE PÔRTO ALEGRE

Prêmio instituído em 1940 pelo capitão Zeno Marques de Souza Zielinski, em homenagem ao glorioso general Manuel Marques de Souza

100 metros — Nado livre — Moças Estreiantes

1940 — Beatriz Eifler, União, 1m51s6 1941 — Rute Lebsa, Gaúcho, 1m40

1942 — Helena Biedermann, União, 1m36 1943 — Sueli Spalding, União, 1m43s5

RECORDE: 1m36 — Helena Biedermann, 25-2-42

G.P.A.

~~XXXXXXXXXX~~

UNIÃO

4- Lenea Gaelzer

3- Doroti Dias Costa

GAÚCHO

5 - Rute Zeuner

Vencedora: ... RUTE ZEUNER ... Tempo: ... 1'59",4

2.^o lugar: L. Gaelzer ... 3.^o lugar: D. D. Costa ... 4.^o lugar: ... -" ...
2'2" 2'37",2

3.ª prova — às 20,30 horas

MAURICIO DE ANDRADE BEKKEN

Prêmio instituído em 1941

4 x 100 metros — Nado livre — Principiantes

1941 — Gaúcho, 4m55s2

1942 — G.P.A., 5m27

1943 — G.P.A., 5m14

RECORDE: 4m55s2 — Gaúcho, 9-3-41

G.P.A. "A"

Paulo Jung

Arno Becker

7- Emílio Eltz F.º

Paulo Melchers

BARROSO "A"

Altamirando Almeida

~~Alberto Santos~~ Edmundo Kunz

2-

Raul Eiras

José Kaslowski

UNIÃO "A"

~~Adail Tavares~~ Zalmir Lima

~~Wilson Simões~~ Clovis Frees

6 -

Francisco Anusz

~~Amor Barck~~ Nelton Zanenga

GAÚCHO "A"

Jorge Silva

Carlos Alves

5-

Fernando Carvalho

Carlos Castro

G.P.A. "B"

Alberto Loth

~~Henck Gabriel~~ Milton Fernandes

3 - ~~Percio Zanoni~~ Hugo Gutschow

Mário Doernte

BARROSO "B"

~~Roberto Goetz~~

~~Eduardo Kuntz~~

~~José Ferreira~~

~~João Oliveiros~~

UNIÃO "B"

~~Zalmir Lima~~ Adail Tavares

~~Guilherme Kreuzer~~ Waldyr Moser

4-

Amir Barreto

~~Nelson Zanenga~~ Alfredo Meneghettif

GAÚCHO "B"

~~Helio Fiorin~~

5º - 5'59''

~~Roberto Barcelos~~

~~Carlos Falcata~~

~~Haroldo de Luca~~

Vencedor: G. A. U. C. H. O. Tempo: 5'19''

2.º lugar: Barroso 5'21",1 3.º lugar: G.P.A.-b... 5'28" 4.º lugar: União-A. 5'42",3

4.ª prova — às 20,40 horas

DR. RENATO COSTA

Prêmio instituído em 1942

400 metros — Nado livre — Moças Juniors

1942 — Zaida Sisson, União, 7m10s5

1943 — Ani Mari Wuerhl, União, 7m30

RECORDE: 6m33s8 — Zaida Sisson, 18-2-42

G.P.A.

~~Eva Hoeller~~

BARROSO

5 - Augusta Maehlmann

4 - Alda Koehler - 5º - 8'53"

UNIÃO

3 - ~~Eva Hoeller~~ Eva Hoeller

6 - ~~Carmem de Santis~~ Carmem de Santis

GAÚCHO

7- Lola Lucska

Vencedora: LOLA LUCSKA Pontos: 7'21",8.....

2.º lugar: A. Maehlmann 7'35" 3.º lugar: E. Hoeller 7'38",6 4.º lugar: C. de Santis 8'44",4

5.ª prova — às 20,50 horas

ALBERTO RAABE

Prêmio instituído em 1942

400 metros — Nado de peito — Juniors

1942 — Flávio Mascarelo, União, 6m36 1943 — Vili Luderitz Filho, União, 6m43s3
RECORDE: 6m36 — Flávio Mascarelo, 1942

G. P. A.

BARROSO

~~Sakvoox Sook~~

5- José Martins

7 - Alvino Hagel -5^o 8'8"

UNIÃO

GAÚCHO

6 - Vili Luderitz Filho

4- Luiz Carvalho

3 - Reimer Hofstatter

~~XXXXXXXXXX~~

Vencedor: . . . LUIZ CARVALHO Tempo: . 6'33"-RECORD

2.º lugar: V. Luderitz F. 6'45",3 3.º lugar: J. Martins 4.º lugar: R. Hofstatter
6'55",8 7'27"8

6.ª prova — às 21 horas

RAFAEL GUASPARI & CIA.

Prêmio instituído em 1939

100 metros — Nado livre — Moças Principiantes

1939 — Edite Kadock, G. P. A., 1m30s5 1940 — Célia Azambuja, Gaúcho, 1m32s2
1941 — Valkiria Cesar, Gaúcho, 1m40 1942 — Lia Stosch, G. P. A., 1m48
1943 — Helena Biedemann, União, 1m31
RECORDE: 1m30s5 — Edite Kadock, 5-2-39

G. P. A.

BARROSO

4- ~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~ Ilse

6- Lia Mutti

~~XXXXXXXXXXXX~~ Heimboeck

5- Ivonia Vitorino 5^o 2'9"

UNIÃO

GAÚCHO

3- ~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~ Elsita Wolkman

~~XXXXXXXXXXXX~~

7- ~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~ Clarinda Bichoff

Vencedora: ELSITA WOLKMAN Tempo: . . . 1'50"

2.º lugar: L. Mutti 3.º lugar: C. Bichoff 4.º lugar: I. Heimboeck
1'53" 1'59" 2'6"

12.^a prova — às 22 horas

ALBERTO DE OLIVEIRA

Prêmio instituído em 1943

50 metros — Nado livre — Veteranos, maiores de 40 anos

1942 — Raul Eiras, Barroso

1943 — Cesar Orsini, Barroso, 38s2

RECORDE: 38s2 — Cesar Orsini, 24-2-43

BARROSO

3-João Oliveiros

4-Cesar Orsini

UNIÃO

~~XXXXXXXXXX~~

~~XXXXXXXXXX~~

Vencedor: ... **JOÃO OLIVEIROS** Tempo: **34",9-RECORD-**

2.^o lugar: **C.Orsini** ... 3.^o lugar: 4.^o lugar:
37",2

13.^a prova — às 22,10 horas

VAREJO BROMBERG

Prêmio instituído em 1944

100 metros — Nado de costas — Novíssimos

G.P.A.

6-Egon Wottawa

~~XXXXXXXXXX~~

BARROSO

4-Elimar Frantz

UNIÃO

5- Gilbert Perrenoud

3- Pedro Loureiro

GAÚCHO

~~XXXXXXXXXX~~

~~XXXXXXXXXX~~

Vencedor: **GILBERT PERRENOUD** Tempo: **1'20",8-RECORD-**

2.^o lugar: **P.Loureiro**.. 3.^o lugar: **E.Wottawa**.. 4.^o lugar: **E.Frantz**
1'24",3 1'27",8 1'31",5

14.^a prova — às 22,20 horas

VESPASIANO DOS SANTOS

Prêmio instituído em 1940

4 x 50 metros — Nado livre — Moças principiantes

1940 — Gaúcho, 3m28s2

1941 — Barroso, 3m10

1942 — Barroso, 3m18

1943 — União, 3m5s8

RECORDE: 3m5s8 — União, 1943

~~G.P.A.~~

~~Dagmar Feddersen~~

~~Nilda Papitz~~

~~Eva Dratwa~~

~~Ilse Heimboeck~~

BARROSO

Ivonia Vitorino

4 - Ilse Quesseleit

Lia Mutti

Alda Koehler

UNIÃO "A"

~~Haydee de Santia ~~XXXXXXXXXX~~~~

~~Elsita Volkmann - 3~~

~~Elinor Trein ~~XXXXXXXXXX~~~~

~~C.BICHOFF ~~XXXXXXXXXX~~~~

UNIÃO "B"

~~Clarinda Bischoff~~

~~Elinor Trein~~

~~Suzi Oliven~~

~~Regina Bento Ribeiro~~

GAÚCHO

~~Rute Zeuner~~

~~Daisi Vieira~~

~~Dagmar Lindau~~

~~Silvia Lindau~~

Vencedora: ... **U.N.I.ÃO** Tempo: .. **3'14",5**

2.^o lugar: .. **Barroso** ... 3.^o lugar: 4.^o lugar:
3'26"

15.ª prova — às 22,30 horas

CORREIO DO POVO

Prêmio instituído em 1934
4 x 100 metros — Nado livre — Juniors

- | | |
|-----------------------|-------------------------|
| 1935 — Barroso, 5m6s6 | 1936 — União, 5m1s4 |
| 1937 — União, 4m49 | 1938 — União, 4m52s8 |
| 1939 — União, 4m40s5 | 1940 — Gaúcho, 4m41s2 |
| 1941 — Gaúcho, 4m34s2 | 1942 — G. P. A., 5m59s3 |
| 1943 — União, 4m47s4 | |

RECORDE: 4m30s9 — Gaúcho, 1940

- | | |
|--|--|
| G. P. A. | BARROSO |
| XXXXXXXXXX Pedro Jung | XXXXXXXXXX Almeida Alb. Santos |
| 6- XXXXXXXXXX Paulo " | 7- Alceu Kraemer |
| XXXXXXXXXX Rufino Becker | José Kaslowski |
| XXXXXXXXXX Arno " | XXXXXXXXXX Arnoldo Mergel |
| UNIÃO "A" | UNIÃO "B" |
| Danilo Kirsten | XXXXXXXXXX Vilson Nascimento |
| 3- Edú Jager | XXXXXXXXXX Pedro Loureiro |
| Delmar dos Reis | XXXXXXXXXX Sebastião Romero Souza |
| XXXXXXXXXX Inocencia Schadler | XXXXXXXXXX Julio de Rose |
| GAÚCHO "A" | GAÚCHO "B" |
| Fernando Vieira | XXXXXXXXXX Nilo Luz |
| 4- XXXXXXXXXX Fernando Carvalho | XXXXXXXXXX Jorge Silva |
| XXXXXXXXXX Jorge Silva | XXXXXXXXXX Fernando Carvalho |
| Carlos Alves | XXXXXXXXXX Helio Mazon |

Do Brasil

Vencedor UNIAO - A Tempo: . 4'55" . . .

2.º lugar: G.P.A. 3.º lugar: Gaúcho 4.º lugar: Barroso . . .
5'2",1 5'12" 5'20",7

*Anotado por
F. S. S. S. S.*

- 1.º lugar, 8 pts.
 2.º " 4 "
 3.º " 2 "
 4.º " 1 pt.

CÔMPUTO DE PONTOS

A FARGS instituiu um premio denominado Eficiência, que caberá ao Filiado que computar maior soma de pontos. A contagem é a que figura à margem.

	G. P. A.	Barroso	União	Gaúcho
1.ª próva.....	4	8	3	-
2.ª próva.....	1	12	2	-
3.ª próva.....	2	1	4	8
4.ª próva.....	-	4	3	8
5.ª próva.....	-	2	5	8
6.ª próva.....	1	4	10	-
7.ª próva.....	1	-	12	2
8.ª próva.....	8	4	2	1
9.ª próva.....	-	2	9	4
10.ª próva.....	1	-	10	4
11.ª próva.....	-	-	6	-
12.ª próva.....	-	12	-	-
13.ª próva.....	2	1	12	-
14.ª próva.....	-	4	8	-
15.ª próva.....	4	1	8	2
16.ª próva.....				
Total de pontos para a taça LEADER	24	58	91	45

TACA "EFICIÊNCIA"

Vencedor: **UNIÃO** com... **91** pontos

01491/2005/02

HINO NACIONAL

Ouviram do Ipiranga as margens plácidas
De um povo heróico o brado retumbante
E o sol da liberdade, em raios fúlgidos,
Brilhou no céu da Pátria nesse instante.

Se o penhor dessa igualdade
Conseguimos conquistar com braço forte,
Em teu seio, ó liberdade
Desafia o nosso peito a própria morte!
O' Pátria amada,
Idolatrada,
Salve! Salve!

Brasil, um sonho intenso, um raio vívido
De amor e de esperança á terra desce,
Se em teu formoso céu, risonho e límpido,
A imagem do Cruzeiro resplandece.
Gigante pela própria natureza,
És bello, és forte, impávido colosso,
E o teu futuro espelha esta grandeza

Terra adorada,
Entre outras mil,
És tu Brasil,
O' Pátria amada!
Dos filhos deste sólo és mãe gentil,
Pátria amada,
Brasil!

Deitado eternamente em berço esplêndido,
Ao som do mar e á luz do céu profundo,
Fulguras, ó Brasil, florão da América,
Iluminado ao sol do Novo Mundo!

Do que a terra mais garrida
Teus risonhos, lindos campos têm mais flores
"Nossos bosques têm mais vida",
"Nossa vida" no teu seio "mais amores".
O' Pátria amada,
Idolatrada,
Salve! Salve!

Brasil, de amor eterno seja símbolo
O lábaro que ostentas estrelado,
E diga o verde-louro desta flâmula,
— Paz no futuro e glória no passado.
Mas, se ergues da justiça a clava forte,
Verás que um filho teu não foge á luta,
Nem teme, quem te adora, a própria morte.

Terra adorada,
Entre outras mil,
És tu Brasil,
O' Pátria amada!
Dos filhos deste sólo és mãe gentil,
Pátria amada,
Brasil!